

4735

STEVESTON, B. C.
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATIONNAME: NAKANO, SadaoHOME ADDRESS: #25 Gulf Of Georgia Cannery, Steveston, B. C.REGISTRATION NUMBER 04071 SEX: Male AGE: 20OCCUPATION: Fisherman

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: Canadian Fishing Co., Steveston, B. C.MARRIED? NoNAME OF WIFE OR HUSBAND: NoneADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: NoneNAMES OF ANY LIVING CHILDREN: NoneADDRESS OF CHILDREN: NoneAGE OF CHILDREN: None**STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY** (Each parcel must be mentioned and particulars given)1. LOCATION AND DESCRIPTION: None2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: None3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) None4. TAXES (Amount and where payable) None

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

None6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) None

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: None
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: None
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN None

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: #25 Galfo of Georgia Cannery, Stavaaton, B. C.
2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: Canadian Fishing Co., Stavaaton, B. C.
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:
By arrangement with the Cannery,
4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: None
5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)
None
6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN:
None

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:
1-fishin boat - Naval No. N.W.046F; Easthope engine; 6 H. P.; L-29';
W-5'; D-3'; in custody at New Westminster, B. C.
2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS
None
3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY None

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: None
5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF
OTHERS: None
6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) _____
None
7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts) _____
None
8. BANK ACCOUNTS: None
9. LIFE INSURANCE: None
10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS. _____
None
11. SAFETY DEPOSIT BOX: None

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: None
2. TRADE DEBTS: None

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 21st day of April 1942.

A. J. McArthur
Witness

(Signature)

Sadeo Nakano

FOR DEPARTMENTAL USE _____

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date May 19/43

Our File No. 4735

Full Name NAKANO Sadao
(Surname in Block Letters)

Registration No. 04071

☒ Male - Female
(check)

Age Apr. 2, 1922

Former Address

Steveston B.C.
355 Powell St. City

Date Evacuated

13/6/42

☒ Naturalized - Canadian-Born - National
(check)

Present Address

Fisherman Kaslo B.C.
c/o H. Munitzler Grand Forks B.C. (Nov 21/46)

Married - Single
(check)

Name of Wife

Name of Husband

Name of Mother

MURDO (nee) Yasuno

Name of Father

Sadakichi (Neil)

Names of Children under 16

04702

Requested by

ECI

Registered with Custodian

(Yes or No)

Additional Information

Fisherman Owner of 046-F-Boat

SUMMARY TAKEN FROM VESSELS RECORDS

Date: June 15, 1944

Name: **NAKANO, Sadao**

Reg. No. 04071

File: 4735

Boat File No.: JFVDC 716

Name of Vessel: "S.N."/"K.N." 26'2"x7'2"x3'2"(1930) Easthope # 6 HP

Lic. or Reg. No.: New Westminster 2251

Naval No.: NW.046-F

Owner's Valuation: \$700.00

JFVDC Valuation: 173.00 Survey #414 NW

Custodian Valuation: None

Date of Sale: July 29, 1942

Purchaser: Albert Fisher

Signature on Sales Papers: Sadao Nakano

Selling Price: \$200.00

Paid to JFVDC on 08/28/2008 200.00

Supervision Costs: 4.50

Balance due Owner:	195.50
--------------------	--------

Paid to: S. Nakano, per U. Sakamoto, Sept. 1, 1942

Location of Boat at Sale: New Westminster

Claims Against Canadian Govt.: None

Additional Information:

Frachon
nov. 20/46

Received
Dec 5, 1946
Fm

File No. 4735

November 20, 1945.

LIABILITY SUMMARY

Re: Sadao NAKANO

Registration No. 04072

A claim was placed by the R. Tagashira & Co., through Tagashira's solicitor, Geo. E. McCrossen, R.C., in the amount of \$134.69.

Sadao Nakano denies this claim in his letter of January 19, 1945.

The Custodian wrote to Rinkichi TAGASHIRA on February 21, 1945, giving him the above information and to date, no reply has been received.

The above Summary is certified to be in accordance with the information on file.



George Peters,
Office of the Custodian.

GP/1c

REAL PROPERTY SUMMARY

File No. 4735

January 25, 1946.

RE: Sadao NAKANO, Reg. No. 04071

This file reveals that the above owned no real property in any protected area in British Columbia.

The file reveals that the above carried no Fire Insurance.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

January 25, 1946.

RBM:LBM

R. B. Mackenzie
R. B. Mackenzie

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File No. 4735

January 26, 1946.

RE: Sadao NAKANO, Reg. No. 04071

CHATELS:

The above, who made his declaration to the Custodian on April 21, 1942 and was evacuated on June 13, 1942, declared only a fishing vessel left in custody at New Westminster. (This is dealt with below).

Although he declared no other goods of any kind, some chattels were removed from the house of Y. NAKADE, File 9343, at 44 Chatham Street, Steveston, in the name of the above and also some from the house of R. HAYASHI, File 4967, 111 Steveston Highway. In his letter to us of January 19th, 1946, he states that he left some chattels with friends at each of these addresses. These goods were sold at auction for the net sum of \$25.70, and this amount credited to his account.

On July 26/43 the account of the above was credited with the sum of \$3.00, from the sale of a piece of lead line inventoried by our agent under Custodian number 2478, taken from List 426.

SPECIFIED
ARTICLES:

The file reveals that the above was the registered owner of a fishing vessel the "S.N.", New Westminster 2251, which was sold through the Japanese Fishing Vessel Disposal Committee on July 29th, 1942, for the net sum of \$195.50, which sum was paid to the above through his lawyer, M. U. SAKAMOTO, on September 1st, 1942. Full details of this transaction are given on Specified Articles Summary.

No property interests other than those mentioned above are found on this file.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

January 26, 1946.

RBM:LBM

R. B. Mackenzie
R. B. Mackenzie

November 20, 1946.

CHATTEL SCHEDULE

Re: Sadao NAKANO
Registration No. 04071

JAPANESE DECLARATION APRIL 21, 1942

1 fishing boat Sold, see vessel summary.

Further declaration -- see his letter of January 19, 1946.

Following goods at 44 Chatham Street c/o Y. NAKADE

2 beds	
1 chest drawers	
1 gramophone and records	Gramophone and Records Auctioned
1 stove	
1 roll of carpet	Auctioned

Following goods at 111 Steveston Highway, c/o R. HAYASHI

1 box kitchen utensils
 3 box festival dolls
 Approx. 10 other boxes misc. goods

GOODS REMOVED JULY 9, 1943 FROM 44 CHATHAM ST., UNDER NAME OF S. NAKANO

Brown bed ends	Missing
2 bed springs	1 Auctioned, 1 Missing
1 sack stove pipes	Missing
Iron bed, 2 sides	Auctioned
1 chest drawers	Missing
1 large gramophone	Auctioned
1 gas stove	Missing
1 lantern	Missing
1 galley stove	Missing
1 box old lead lines	Sold

GOODS REMOVED JAN. 6, 1943 FROM 111 STEVESTON HIGHWAY UNDER NAME OF S. NAKANO

1 kitchen stove	Auctioned
1 box effects	Auctioned
2 suitcases	Auctioned
1 carton effects	Auctioned
1 pail and clothesline	Auctioned
Several small pkgs. and misc.	Auctioned
Fencing gear	Auctioned

The above Schedule is certified to be in
 accordance with the information on file.



George Peters, Office of the Custodian.

NAKANO, Sadao,
Reg. No. 04071,
File No. 4735.

January 26, 1944.

NET STATEMENT

(Ex. Y. Nakade House, 44 Chatham St. Steveston)

<u>Custodian No.</u>	<u>Description</u>	<u>Purchase Price</u>
2478	pcs. old lead line	\$3.00

/ns

July 9, 1943.

File 4735

List 426

NAKANO, Sadao - Reg. 04071

Chattels moved from Chatham Street, East of H. Marshall's house, to Warehouse No. 6.

Brown Bed ends ✓ sold 15-7-44 Lot 331
2 Bed-springs
1 Sack stove pipes
1 Iron-Bed & sides
1 Chest drawers
2 Large gramophones sold 18-2-44
1 Gas stove
1 Lantern
1 Galley stove
1 Box old lamp time sold 16 July 43

GMI/pls

3 sold by auction 17/3/44 Steamers 9

MEMORANDUM

File Nos. 4735
4967

February 25, 1946.

TO: The File

FROM: Mr. A. B. Mackenzie

RE: Sadao NAKANO
Rintaro HAYASHI

The rubber apron being transferred was found in a carton containing women's and children's clothing, and obviously did not belong to S. NAKANO, who is a young unmarried man. His goods were removed from 111 Steveston Highway on January 6/45 as per Chattels List #71, where they had been stored as noted in his letter of January 19/46. This house was owned by his brother-in-law, Rintaro HAYASHI, whose goods were removed on the same date as per List #70 on File 4967.

The items transferred from Chattel Suspense Account were taken from 111 Steveston Highway and unidentified. These were declared by Sadao NAKANO.

RBW:LEW

RBW

NAME NAKANO, Sadao

REGISTRATION NO. 04071

FILE NO. 4735

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B.C. on November 14, 1945.

Box of festival goods

\$ 0.75

Total

\$ 0.75

Less Expenses: (Auctioneer's Fee: \$0.07
(Advertising: 0.02
(Moving: 0.03

\$ 0.12

0.63

Net Proceeds Credited:

\$

Members of Custodian Staff Present. Mr. Wills

Extracted from Auctioneering List No. Steveston 42.

Remarks.

NAME NAKANO, Sadao

REGISTRATION NO. 04071

FILE NO. 4735

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B.C. on November 7, 1945.

Box of festival goods
1 Box of festival goods
Gramophone records

\$ 1.25
0.50
✓ 0.25

Total

(Auctioneer's Fee: \$0.19

\$ 2.00

Less Expenses: (Advertising:

0.10

\$ 0.39

(Moving:

0.10

Net Proceeds Credited:

\$ 1.61

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Wills

Extracted from Auctioneering List No.

Steveston 40.

Remarks.

NAME NAKANO, Sadao

REGISTRATION NO. 04071

FILE NO. 4735

The following chattels were sold by public

auction at Stevenson, D. C. on February 2, 1943.

Two decorations	\$ 1.25
Miscellaneous articles	0.75
Suit case	1.60
Suit case	1.00
Fencing gear	1.50
Dishes	1.75
Pail and clothes line	1.75
Stove	✓ 1.00

Total

Less Expenses: (Auctioneer's Fee: \$ 1.06
(Advertising: 0.35
(Moving: 0.87

Net Proceeds Credited:

\$ 10.60
\$ 2.28
\$ 8.32

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No.

Stevenson 28.

Remarks.

NAME NAKANO, Sadao

REGISTRATION NO. 04071

FILE NO. 4735

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B.C. on September 30, 1944

Small roll of line

✓ 1.00

Total (Auctioneer's Fee: \$0.10
Less Expenses: (Advertising: 0.05
(Moving: 0.13

\$ 1.00
\$ 0.28
0.72

Net Proceeds Credited:

Members of Custodian Staff Present. Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No. Steveston 21

Remarks.

NAME NAKANO, Sadao

REGISTRATION NO. 04071

FILE NO. 4735

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B. C. on September 15, 1944.

Bed and spring (no rails)

\$ ✓ 5.00

Total (Auctioneer's Fees: .50
Less Expenses: (Advertising: \$ 0.21
(Moving: 0.44)

Net Proceeds Credited:

Members of Custodian Staff Present.
Extracted from Auctioneering List No.
Remarks.

Mr. Harris
Steveston 20.

\$	5.00
\$	1.15
\$	3.85

NAME NAKANO, Sadao

REGISTRATION NO. 04071

FILE NO. 4735

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B. C. on March 17, 1944.

Double Bed & spring

✓ \$ 17.50

Total:

\$ 17.50

Less Expenses: (Auctioneer's Fee: \$1.75

\$ 5.11

(Advertising: 0.76

(Moving: 2.60

Net Proceeds Credited:

\$ 12.39

Members of Custodian Staff Present. Mr. Harris

Extracted from Auctioneering list No. Steveston 9

Remarks.

NAME NAKANO, Sedan

REGISTRATION NO. 04071

FILE NO. 4735

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B. C. on February 18, 1944

Upright Gramophone

✓\$0.75

Total:

\$ 0.75

Less Expenses: (Auctioneer's Fee: \$0.07
(Advertising: 0.04
(Moving: 0.09

\$ 0.20

Net Proceeds Credited:

\$ 0.55

Members of Custodian Staff Present. Mr. Harris

Extracted from Auctioneering list No. Steveston 6

Remarks.

CLAIM

File No. 4735

DATE

First List

CREDITOR

Dr. M. Uchida,
439 Powell,
Vancouver, B.C.

DEBTOR

Sadao NAKAO,
Box 407, Steveston, B.C.

AMOUNT OWING

\$85.00

AGENT

nil

ORIGINAL FILE

G. 68

(File #4735 is Sadao Nakano of Steveston. There is a very slight difference in the spelling but I think that is the correct file.)

E.B.

Name of Vessel (船名)	K.M. 1139 S. N. (K.M.)	Official Number (登記番)	NW 2251	Naval Control Number (海軍省ノ番)	NW 046
Port of Registry (登記港名)	New Westminster	Date of Registry (登記期日)			
Length (長さ)	26' 2"	Width (幅)	7' 2"	Depth (深さ)	3' 2"
Make of Engine (Present) (機械ノ名) (現在)	Kasthope	Date When Re-Installed (若シ入替ヘタ場合ヘ其ノ期日)			
Horse Power (馬力)	6	Knot (Speed) (速力)			
When Hull Built (船体建造期日)	1930	When Hull Rebuilt (若シ改造ノ場合ヘ其ノ期日)			
Type of Vessel: (船ノ型)	Seiner <input type="checkbox"/>	Packer <input type="checkbox"/>	Gill-Netter <input checked="" type="checkbox"/>	Troller <input type="checkbox"/>	Trawler <input type="checkbox"/>
	セイナー	パッカー	ギルネット	トロラー	底引キ
Formerly Used as (従来ノ用途)		Value (Replacement) (船價) (建造スル場合)			
Date When Surveyed Last (最近ノカーベイサレタル期日)		Value (Present) (船價) (現在ノ)	\$700.00		
Pace of Operation (使用區域)	Fraser River	Value (Insured) (船價) (保険ヲ附スル場合)			
Charter Rate: 1940 (船賃料金率)		Chartered To: 1940 (船賃先)			
	1941		1941		
Amount of Mortgage, If Any (抵當額ノ金額)		Mortgaged To: (抵當額書入先)			
Registered Owner's Name (登録船主名)	Nakano, Sadao	Actual Owner's Name (現實所有者名)	Nakano, Sadao		
ADDRESS (住所)	Steveston, B.C.	ADDRESS (住所)	Steveston, B.C.		

⑤ Please refer to "Certificate" of British Registry in filling this blank; special attention is required in cases of "Length" "Width" and "Depth"
此ノ書式ヲ記入時ニ充分「登録証」ヲ御覧下キ 特ニ「長さ」「幅」及「深さ」ニ御注意セヨス

Agreement for Sale of Vessel

BETWEEN:

S. NAKANO

(hereinafter called the "Vendor")

OF THE FIRST PART

AND

ALBERT FISHER

(hereinafter called the "Purchaser")

OF THE SECOND PART

I

In consideration of the sum of \$1.00, the receipt of which is hereby acknowledged, ~~we~~ agree to the sale and purchase of the vessel hereunder described:

Name of Vessel: "S. N." (K. M.)

Port of Registry: NEW WESTMINSTER

Official Number: NW 2251 NW 0467

Length: 26' 2"

Breadth: 7' 2"

Depth: 3' 2"

Propelling power: EASTHOPE 6 HP

For the price or sum of \$200.00 (TWO HUNDRED DOLLARS)

Payable as follows: CASH

I
FURTHER, ~~we~~ the said S. NAKANO

for my heirs, covenant with the said ALBERT FISHER and HIS assigns,

that we have power to transfer in the manner aforesaid, the premises hereinbefore expressed to be transferred, and that the same are free from encumbrances, except as hereunder set out:

~~BALANCE of purchase price to be secured forthwith by mortgage on the vessel~~

IN WITNESS WHEREOF the parties hereto have hereunto set their hands and seals this 29th
day of JULY A.D. 1942.

SIGNED, SEALED and DELIVERED
in the presence of:

Ja. Matter
JAPANESE FISHING VESSELS DISPOSAL COMMITTEE

Sadao Nakano

COPY SURVEY #414 NW

K.M. NW 046F
NW 2251

Condition - Good

Damage - Nil

Engine 6 E

Value - 1942 \$150.00

Survey Negotiating Price \$173.00

Estimated 15 years old
Poor sales value

JAPANESE FISHING VESSELS DISPOSAL COMMITTEE

Committee:
THE HONORABLE MR. JUSTICE SIDNEY SMITH
CHAIRMAN
COMMANDER E. L. JOHNSON, R.C.S., R.C.N.R.
KISHIRO KIMURA
A. E. McMASTER, EXECUTIVE ASSISTANT

1888 MARINE BUILDING
VANCOUVER, B.C.

July 29th, 1942

Mr. Sadao Nakano,
KASLO, B. C.

Dear Sir:

Re.M.V. "S. N." (K. M.)

For a period of over 5 months this Committee has operated facilities, designed to assist Japanese fishing vessel owners, to dispose of their vessels at fair prices.

In this period over 1000 vessels have been released through the offices of the Committee; and it has now become vitally necessary to promptly dispose of the remaining vessels in order that the Navy personnel, occupied in their custodianship, be relieved for other duties.

Having received an offer for your vessel "S. N." (K.M.) NW 0467 License No. NW 2251, which is considered a fair value, the Committee has sold this vessel for the sum of \$200.00 in accordance with the attached Bill of Sale.

Please sign the attached Bill of Sale, together with the Claim Assignment form, also attached, and return to us.

On receipt of these documents properly executed, we shall remit the net value of the sale, with a statement thereof, to any address designated by you.

Yours very truly,

JAPANESE FISHING VESSELS DISPOSAL COMMITTEE.

P. S. Kindly send us the license for this vessel.

A. E. McMaster,
Executive Assistant.

January 15, 1946.

Mr. Sadao NAKANO,
Reg. No. 04071,
TASHEB, U.C.

Dear Sir:

On reviewing your file it is noted that there is a claim filed against you by the R. TAGASHIRA Co. in the sum of \$134.69.

If you agree that this claim is correct, please let us have a cheque in settlement. The cheque should be made payable to the "Custodian of Enemy Property". If you disagree with the claim, kindly supply this office with full particulars in order that it may be investigated further.

It is noted that when you made your declaration to the Custodian on April 21, 1944, you declared only one fishing boat. Nevertheless we removed from the house of Y. NAKADE, just east of 44 Chatham St., on July 9th, 1943, some chattels marked with your name. Again on January 6th, 1945, we moved some chattels from the house of A. NAYASHI, 111 Steveston Highway, in your name. Will you kindly advise us promptly if you left some effects at these two addresses and send us lists of what you left, so that we may credit the correct account with the proceeds.

Yours truly,

R. B. Mackenzie
Protection Department

RBH:LHM

File No. 4735

Tashme, B. C.,
January 19, 1946.

Mr. R. B. Mackenzie,
Office of the Custodian,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JAN 23 1946
File No.	4735
Ans.	
Referred	Mackenzie

Dear Sir:

In answer to your letter of January 16th,
re: R. Tagashira Co. Account in the sum of \$134.69, I
wish to say that I nor any member of the family has
any knowledge of this account and as such I do not feel
obligated to pay this account.

With regards to the chattels which came to
light, they were left with relatives and I had failed to
report same.

At 44 Chatham Street, c/o Y. NAKADE, we had
left the following:

2 Beds, 1 Chest of Drawers, 1 Gramophone & Records,
1 Stove and 1 roll of Carpet.

At 111 Steveston Highway, c/o R. HAYASHI, were
left the following:

1 box Kitchen Utensils, 3 boxes Festival Dolls and approx.
10 other boxes containing Miscellaneous Goods.

I am looking for my list but as I cannot locate
same, I am giving an approximate list of goods to the best
of my knowledge.

I trust that this is the information required.

Yours truly,

S. Nakano
Sadao Nakano

Reg. No. 04071

MEMORANDUM

File # 4735
4907

February 23, 1946.

TO: Miss C. Wizard

FROM: Mr. A. S. Mackenzie

RE: Sadao NAKANO, Reg. No. 04371
Rintaro NAYASHI, Reg. No. 05372

Will you please transfer the following items from
Sadao NAKANO, File 4735, to Rintaro NAYASHI, File 4907:

1 Rubber apron, Steveston auction 41 \$.75

Will you please transfer from Chattel Suspense account
to the account of Sadao NAKANO:

1 Small roll linoleum, Steveston auction 21 \$1.00

Gramophone records, Steveston auction 40 \$.25

Box Festival Dolls, " " " 1.25

Box Festival Dolls, " " " .50

Box Festival Dolls, Steveston Auction 42 \$.75

The items transferred from chattel suspense account were
taken from 111 Steveston Highway and unidentified. These were declared by
Sadao NAKANO.

Transferred 28/2/46
e.g.

MEMORANDUM

August 18, 1949.

TO: Mr. Good
FROM: Mrs. Robertson

Re: Case No. 291 - Sadan NAKANO

Figures given by your Department show:

Auction \$60.50 - changed to \$48.50
DWP RHM 25.60 - changed to 72.60

Attached hereto is Amended Analysis which gives the following breakdown:

\$60.50- sold at auction for \$25.50
60.60- R. H. M.
121.10

RE HEATER:

No heater was declared by Nakano in his letter dated January 19, 1946, but Custodian Storage Lists record three stoves, i.e. 1 gas stove, 1 galley stove and 1 Kitchen Stove, therefore I have put the heater under "R.H.M." along with the Kitchen Stove, and have shown the gas stove as sold at auction for \$1.00.

File No. 4735

Sadao NAKANO
Regn. No. 04071

8th April, 1948.

Claim for Fishing Vessel.

Claims fishing vessel worth	\$600.00	
Sold for	<u>190.00</u>	<u>(\$200.00)</u>
Amount of Claim	\$410.00	(\$400.00)

This boat was sold through the Japanese Fishing Vessel Disposal Committee, and Bill of Sale at \$200.00 was agreed to and signed by Sadao NAKANO 29th July, 1942.

IN THE MATTER OF THE "INQUIRIES ACT"
PART I. REVISED STATUTES OF CANADA 1927. CHAPTER 92

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

B E F O R E

(HIS HONOUR, JUDGE ERIC P. DAWSON, SUB-COMMISSIONER)

10

Grand Forks, B.C.

May 31, 1948

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF
SADAO NAKANO

PROCEEDINGS AT HEARING

20 APPEARANCES:

HAROLD W. McINNIS, Esq.,

appearing for the
Dominion Government.

A.E. COUS, Esq.,

appearing for the
Claimant.

L.A. DODD, Esq.,

Secretary to Grand
Forks Sub-Commission

MRS. I.C. SMITH,

Official Interpreter

G. RAMBLETON,

Official Reporter

MR. COBUS: The claim, your honour, of Nakano, Sadao, which is No. 58 and 59 on the Secretary's list, and which becomes Case No. 293.

SADAO NAKANO, the claimant herein, being first duly sworn, testified through the official interpreter as follows:

MR. COBUS: Your honour, two claim forms were submitted by this claimant, one for a vessel which is abandoned now, subject to the Terms of Reference being broadened; the second covering a claim for personal property.

THE COMMISSIONER: I will just mark the one "abandoned subject to the Terms of Reference being broadened."

MR. COBUS: With respect to the personal property claim submitted, there are the following amendments to be noted: Item 1, two beds, is amended to read \$30.00 in place of \$50.00. The five chairs item is to be deleted. Item 3, three stoves, becomes \$40.00 instead of \$68.00.

THE COMMISSIONER: You have shown the amounts of these stoves. Do you want these taken out?

MR. COBUS: Yes, I would ask that the amounts of the stoves be deleted as such and the total of \$40.00 shown.

THE COMMISSIONER: Yes.

MR. COBUS: Item 4, chimney pipe, five pieces, \$1.20, becomes 60¢. Item 5, a dresser, valued at \$25.00 now. Item 6, gramophone and records, the values shown above each item there can be deleted and

the total estimated value shown as \$17.50 now.
Item 7, the carpet, is now valued at \$8.00. The
remainder, 8 and 9 and 10, can be deleted.

THE COMMISSIONER: That is, the bath tub, \$7.00, deleted.

MR. COBUS: Yes, your honour. Phonograph records \$50.00
are deleted; and the amount credited to the Custo-
dian will be amended. The total of the items now
claimed is \$121.10. The credit to the Custo-
dian should be \$25.50 on the items claimed. The
net claim is now \$95.60.

DIRECT EXAMINATION BY MR. COBUS:

Q: Witness, I produce to you a statement concerning
the personal chattels for which you are claiming.
Did you instruct me to prepare this statement for
you and is that your signature?

A: Yes.

Q: Are the statements contained therein true to the
best of your knowledge and recollection?

20 A: Yes.

Q: In this statement, witness, you have listed,
item by item, all of the chattels for which you
are claiming, is that correct?

A: Yes.

Q: And in the extreme right hand column are certain
values. Are those values what you consider to be
a fair market value for the items opposite which
they are placed?

A: Yes.

MR. COBUS: I would ask to file the statement con-
cerning personal chattels as Exhibit 1, your honour.

(STATEMENT MARKED EXHIBIT NO. 1)

MR. COBUS: Referring to Exhibit 1, your honour, for
each item claimed the witness has given full infor-
mation as to the date of purchase of each of the
items, whether the item was new or used when pur-
chased, the price paid, and the condition of
each item when he was evacuated. He shows, too,
the estimated value of each item. With respect
to storage of goods, the witness says that
10 all of the chattels listed were stored in the
homes of Nakade and Hayashi and were found and re-
moved by the Custodian after being identified by
him as the claimant's goods. Then he comments
that, as shown above, he has allowed reasonable
depreciation on the goods claimed, and that he
is not now claiming for goods which, though left,
do not appear to have been found by the Custo-
dian.

20 Would my learned friend produce the Analysis
of Personal Property Claim?

(Handed to Mr. Cobus)

THE COMMISSIONER: Are Nakade and Hayashi neighbours of
his?

MR. COBUS: In the next exhibit, your honour, I will
be able to point out who these individuals are.

I would ask to file the Analysis of Personal
Property Claim on behalf of the Crown.

(ANALYSIS MARKED EXHIBIT NO. 2)

MR. COBUS: Referring to Exhibit 2, your honour, the
30 Analysis of Personal Property Claim, under the

5
S. Nakano
In Chief
Cross exam

first column is shown that by letter dated January 19, 1946 the claimant reported certain goods in care of Y. Nakade at 44 Chatham Street which is in Steveston, and in care of R. Miyashi, 111 Steveston Highway. Under column 2, I see two dates, July 9, 1945, and January 6, 1945, under the heading "Inventory" but no details of inventory shown thereunder.

Your witness.

10 MR. McINNES: It will be submitted, your honour, that the goods claimed were not declared and are not shown to have come into the custody or control of the Custodian and are therefore not within the terms of this reference. It will be submitted as to any of the goods that may have come into the custody of the Custodian that the same were sold for their fair market value.

CROSS EXAMINATION BY MR. McINNES:

20 Q: Witness, did you make a J.P. form and is this your signature? A: Yes.

Q: And you will note under the heading "Statement of personal property owned" that all you claim as owning is one fishing boat. A: Yes.

Q: It was not until the 19th of January, 1946, that you first made any claim for the personal property we are dealing with now? A: Yes.

Q: And you then wrote a letter from Tashme, B.C. to Mr. R.B. Mackenzie of the Custodian's office?

30 A: Yes.

Q: And I am now producing this letter to you and I ask you if that is your signature? A: Yes.

THE COMMISSIONER: Is that dated January 19, 1946, that letter?

MR. McINNIS: Yes. I think I will just read it into the record, your honour.

THE COMMISSIONER: All right.

MR. McINNIS: It is dated at Tashme, B.C., January 19, 1946 to Mr. R.B. Mackenzie of the Custodian's office. "Dear Sir: In answer to your letter of 10 January 15 re R. Tagashira Company account of the sum of \$134.89, I wish to say that I nor any member of the family has any knowledge of this account and as such I do not feel obligated to pay this account. With regard to the chattels which came to light, they were left with relatives, and I had failed to report the same. At 44 Chatham Street, care of Y. Nakade, we had left the follow- 20 ings: Two beds, one chest of drawers, one gramophone, and records, one stove and one roll of carpet. At 111 Steveston Highway, care of R. Miyashi were left the following: one box of kitchen utensils, three boxes of festival dolls, and approximately ten other boxes containing miscellaneous goods. I am looking for my list, but I cannot locate same. I am giving an approximate list of goods to the best of my knowledge. I trust that this is the information required. Yours truly, Sadao Nakano, Registration No. 04071."

30 Q: Now, that is the first time that you told them

7
S. Nakano
Cross exam

Re-Direct exam

about your goods that you are now claiming for?

A: Yes.

MR. McINNES: That is all, thank you.

MR. COBUS: As I mentioned before, your honour, in Exhibit 2, column 2, the Custodian shows under the heading "Inventory" two dates, July 9 '43, and January 6, '45. I would ask my learned friend to produce either inventory or both inventories which were taken at that time, or what may be storage lists.

THE COMMISSIONER: Have you got an inventory, Mr. McInnes, for July 9, 1943 or January 6, 1945?

MR. McINNES: I was just looking in my file, your honour, in compliance with my learned friend's request. There appear to be two lists here which correspond with the dates mentioned by my friend. I am quite willing to produce these for whatever they may be worth.

MR. COBUS: I have, produced from the Custodian's file, your honour, two what we have been terming "storage lists," one dated the 9th of July, 1943, under the name of Nakano, S., indicating the place from which the goods were taken was a "house east of Normal Marshall, 44 Chatham Street," and the future address of which would be warehouse No. 6.

THE COMMISSIONER: How would that address check with these two names Nakade and Miyashi?

30 RE-DIRECT EXAMINATION BY MR. COBUS:

Q: Witness, I produce to you a document which I shall call a storage list. On it is a description of a place as being a house east of Norman -- by the way, that should be "Norman" Marshall, not "Hermal" Marshall --

THE COMMISSIONER: Norman.

MR. COBUS: Yes.

10 Q: -- 44 East Chatham Street. Whose house would be east of Norman Marshall's home at 44 Chatham Street?

MR. McINNES: I think my friend should say "could be" not "would be". There may be a lot of them.

A: This Norman Marshall lived next door to him and he lived in front.

Q: Next door to whom? A: To him.

Q: To him? A: Behind my house.

THE COMMISSIONER: Q: Behind him? A: Yes, behind him. Nakano lived in front of this Norman Marshall.

20 MR. COBUS: Q: Nakano or Nakade?

A: Nakano.

THE COMMISSIONER: When he says it is behind him, does he say he lived behind Nakano himself, or does he mean --

MR. COBUS: Well, I gather now, your honour, that this house east of Norman Marshall's is given as 44 Chatham Street.

Q: Who lived at 44 Chatham Street in Steveston?

A: I don't quite remember now.

30 Q: Where did Mr. Nakade Live, Y. Nakade?

A: On the opposite side of the street is where
Nakade lived.

Q: On the opposite side? A: On the opposite
side. There was a road between, there; between
his house and this Nakade house.

MR. COBUS: Your honour, this storage list lists ten
items which were removed from the address 44 Chat-
ham Street, I take it, to warehouse No. 6, some
of which are noted by the Custodian in blue and red
10 pencil to have been sold by auction.

MR. McINNES: You are putting in the earliest date first,
are you?

MR. COBUS: Yes.

MR. McINNES: That will be 3, then.

MR. COBUS: Yes. That will be filed on behalf of the
Crown, your honour.

THE COMMISSIONER: According to the Analysis of Personal
Property Claim, 44 Chatham Street would be Y.
Nakade.

20 MR. COBUS: I take it to be so, your honour.

THE COMMISSIONER: That is what is stated on this
Analysis.

MR. COBUS: Yes, your honour.

(STORAGE LIST MARKED EXHIBIT NO. 3)

MR. COBUS: Then I have a storage list produced from
the Custodian's file dated January 6, 1945. The
name of S. Nakano is shown. It refers to an
address, 111 Steveston Highway from which the goods
were removed, and the future address, No. 3
30 Auction. Eight items are listed, seven of which

S. Nakano
Discussion

are noted in ink to have been sold by auction.

Item 1 happens to be the kitchen stove.

I think, your honour, that all of the items for which claim is being made and listed in Exhibit 1 are covered by these storage lists, or by the auction lists as shown sold by the Custodian.

(STORAGE LIST MARKED EXHIBIT NO. 4)

MR. COBUS: That is all, your honour.

10 THE COMMISSIONER: Well, were the proceeds of these sales by auction turned over to the claimant?

MR. COBUS: We have credited the Custodian, your honour, with the amount of \$35.50, which is also shown as a total under "Auction sales" on the Analysis sheet.

THE COMMISSIONER: That would apparently include the sales shown on these two sheets, then.

MR. COBUS: Yes, your honour.

THE COMMISSIONER: Yes.

Have you any other questions, Mr. McInnes?

20 MR. McINNES: No, your honour.

THE COMMISSIONER: All right, Nakano, that is all we can do now.

(Witness aside)

(PROCEEDINGS ADJOURNED SINE DIE)

Certified correct and true transcript.

Gordon Hamblton
G. Hamblton
Official Reporter

I hereby certify that the foregoing transcript purports to be an accurate record of the evidence adduced before me.

E.P. Dawson
Sub-Commissioner

DEFENSE BRIEF

Sadao NAKANO

File No. 4735

Case No. 293

- Ex. 1 - Claim for personal chattels.
Ex. 2 - Analysis Personal Property Claim.
Ex. 3 - Storage lists, July 9/43.
Ex. 4 - Storage lists, Jan. 6/45.

PERSONAL PROPERTY CLAIM

1. Chattels Claim

Amended and now stands as follows:

	<u>Claim Value</u>	<u>Sold at Auction</u>	<u>No Record at Any Time</u>	<u>No Account, Theft, etc.</u>
1 Bed	10.00 ✓	} 22.50		
1 Bed	20.00 ✓			
1 Gas Stove	5.00 ✓	1.00		
Heater	15.00 ✓		15.00 x	
Kitchen Stove	20.00 ✓		20.00 x	
Chimney pipe	.60			.60
Dresser	25.00			25.00
Gramophone	5.00 ✓	.75		
Records	12.50 ✓	.25		
Carpet	8.00 ✓	1.00		
	<u>\$121.10</u>	<u>\$25.50</u>	<u>\$35.00</u>	<u>\$25.60</u>

Although claimant did not declare any of the above items, two inventories were taken, one July 9/43, the other Jan. 6, 1945. (See Exhibits 3 & 4). All chattels for which claim is made are noted on the inventories.

Submissions: Goods claimed were not declared and are not shown to have come into custody and control of Custodian and are therefore not within the terms of reference. (Goods sold did come into control, etc. of Custodian, etc. - see Exhibits 3 & 4.)

Goods sold brought fair market value.

Summary of Witnesses:

Mr. Harris	-	Custodian representative at auction. (Ex.4)
Mr. Wills	-	" " " "
C.C. Robinson	-	Removed goods to Warehouse # 6 on 9/7/43. (Ex.3)

HAI/mv

Name of Claimant **BAKANG, S. S.**

Case

593

Custodian File

4739

<u>REAL PROPERTY</u>										Total
Greater Vancouver		Rural (except V.L.A.)		Charges 12.50 & Comm.	V.L.A. (except Mission Village)		V.L.A. Mission Village			
Sale Price	5% thereof & 12.50	Sale Price	10% there- of		Sale Price	Total Award 80% of all Sale Prices % of Amount Total	Sale Price	Total Award 125% of all Sale Prices: % of Amount Total		
<u>PERSONAL PROPERTY</u>										
Motor Vehicles		Boats and Boat Gear								
Sale Price	25% thereof	Sale Price	Nelson Bros. 23.5% of Sale Price	Other Sales 28.5% of Sale Price	Equipment charges paid to purchasers in error. Repay to owners	Amount of Claims for Boat Gear Declared & Not Found & Recorded Now Missing	45% of amount in next preceding column			
<u>NETS</u>										
Total award for Nets plus Sale Price		Total Claim for Nets Sold, Declared Not Found and Recorded Now Missing		Percentage Total Award to Total Claim		Claim for Nets Sold Declared Not Found, & Recorded Now Missing	Apply % ratio to Claim	Deduct Custodian Sale Price		
<u>MISCELLANEOUS CHATTELS</u>										
Claim for goods Sold By Auction	Sale Price of Goods Sold By Auction	Rebates of charges 30% of Sale Price	Ratio in % of Sale Price to Claim	Claim for goods Declared Not Found, Recorded Now Missing, & Sold Not Paid	Applica- tion of % ratio to amount in next preceding column	Sale Price of goods Sold by Tender	12% of Sale Price			
48.50	25.50	7.65	52.57%	72.60	38.17					
TOTAL RECOMMENDATION										45.82

September 26th, 1950.

Mr. Sadao HAKANO,
c/o Mr. H. Fujita,
R. R. #1,
Box 64,
Ponikton, B. C.

Dear Sir:

Re: Japanese Property Claims Commission
Case No. 293

We have received from the Co-Operative Committee on Japanese Canadians, Release executed by yourself covering the award recommended under the above Commission, for the sum of \$45.82.

Cheque for \$43.17 is enclosed herein, and the sum of \$2.65 has been paid to the Co-Operative Committee on Japanese Canadians for legal fees as authorized.

Yours truly,

F. G. Shears,
Director.

FCS/jc
1 encl.